

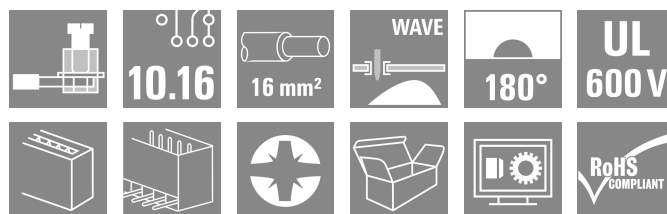
SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com



OMNIMATE Power BU / SU 10.16HP - klasa mocy 50 kVA

Więcej prądu więcej mocy.

Dzisiejsza wysoka klasa wtykowych złączy mocy systemu OMNIMATE Power SU / BUZ 10.16HP, dzięki wysoko obciążalnemu systemowi styków, umożliwia wtykowy przesył energii przy możliwie największych rezerwach obciążenia. HP oznacza High Performance, co charakteryzuje się ciągłą wysoką temperaturą użytkową do 120 °C. Dopasowane wtykowe rozwiązanie dla wszystkich aplikacji, które muszą spełniać wymagania 600 V UL lub 1.000 V (IEC) do 76 A (IEC) i 54 A (UL).

Ogólne dane zamówieniowe

Wersja	Złącze wtykowe do druku, wtyk męski, 10.16 mm, Liczba biegunów: 4, 180°, Przyłącze z jarzmem, Zakres zaciskania, maks. : 16 mm², skrzynia
Nr zam.	1947500000
Typ	SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX
GTIN (EAN)	4032248623785
Ilość	32 szt.
parametry produktu	IEC: 1000 V / 78 A / 0.2 - 16 mm² UL: 600 V / 57 A / AWG 24 - AWG 6
opakowanie	skrzynia

SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Technical data

Dopuszczenia

Atesty



ROHS Zgodny

UL File Number Search [Witryna UL](#)

Nr certyfikatu (UR) E60693

Wymiary i masa

Masa netto 42.23 g

Zgodność produktu z wymogami środowiska naturalnego

Status zgodności z dyrektywą RoHS Zgodne, bez wyłączenia

REACH SVHC Bez SVHC powyżej 0,1 wt%

Parametry systemu

Rodzina produktów	OMNIMATE Power - seria BU/SU 10.16HP	Rodzaj przyłącza	Przyłącze pola
Metoda wykonywania złącz	Przyłącze z jarzmem	Raster w mm (P)	10.16 mm
Raster w calach (P)	0.400 "	Kierunek odejścia przewodu	180°
Liczba biegunów	4	L1 in mm	30.48 mm
L1 w calach	1.200 "	Liczba rzędów	1
liczba rzędów z biegunami	1	Przekrój pomiarowy	16 mm ²
zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 57 106	zabezpieczony przed dotknięciem palcami	zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 0470	IP 20
Rezystancja skrośna	4,50 mΩ	element kodowany	Tak
Długość odizolowania	12 mm	Moment obrotowy dociągający, min.	1.2 Nm
Moment obrotowy dociągający, maks.	1.5 Nm	śruba dociskowa	M 4
końcówka wkrętaka	1,0 x 5,5	końcówka wkrętaka norma	DIN 5264
Cykle wpinania	25		

Dane materiałowe

Materiał izolacyjny	PA GF	Barwny	czarny
Tabela kolorów (podobny)	RAL 9011	grupa materiałów izolacyjnych	I
Porównywalny wskaźnik śledzenia (CTI)	≥ 600	Moisture Level (MSL)	
Klasa palności wg UL 94	V-0	Materiał styków	Stop Cu
Powierzchnia styku	srebrzone	Struktura warstwowa wtyku	≥ 3 μm Ag
Temperatura magazynowania, min.	-40 °C	Temperatura magazynowania, max.	70 °C
Temperatura pracy, min.	-50 °C	Temperatura pracy, max.	130 °C
Zakres temperatur montaż, min.	-25 °C	Zakres temperatur montaż, max.	130 °C

Przewody pasujące do złącza

Zakres zaciskania, min.	0.2 mm ²
Zakres zaciskania, maks.	16 mm ²
przekrój przyłącza przewodu AWG, min.	AWG 22
przekrój przyłączeniowy przewodu AWG, AWG 6 maks.	
jednodrutowe, min. H05(07) V-U	0.2 mm ²
jednodrutowe, maks. H05(07) V-U	16 mm ²
Wielodrutowe, min. H07V-R	6 mm ²

SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Technical data

wielodrutowe, maks. H07V-R	16 mm ²			
cienkodrutowe, min. H05(07) V-K	0.5 mm ²			
cienkodrutowe, maks. H05(07) V-K	16 mm ²			
z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, min.	0.25 mm ²			
z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, maks.	10 mm ²			
z tulejką zaciskową, DIN 46228 pt 1, min.	0.25 mm ²			
z końcówką kablową wg DIN 46 228/1, maks.	16 mm ²			
Sprawdzian trzpieniowy EN 60999 a x b; ø	5.3mm (B6)			
Zaciskany przewód	Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
		znamionowy	0.5 mm ²	
	przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy	4 mm
		Zalecana tulejka kablowa	H0.5/18 OR	
	Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
		znamionowy	1 mm ²	
	przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy	5 mm
		Zalecana tulejka kablowa	H1.0/18 GE	
	Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
		znamionowy	1.5 mm ²	
	przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy	5 mm
		Zalecana tulejka kablowa	H1.5/18D SW	
		Długość zdejmowania izolacji	znamionowy	2 mm
		Zalecana tulejka kablowa	H1.5/12	
	Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
		znamionowy	0.75 mm ²	
	przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy	4 mm
		Zalecana tulejka kablowa	H0.75/18 W	
	Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
		znamionowy	2.5 mm ²	
	przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy	4 mm
		Zalecana tulejka kablowa	H2.5/19D BL	
		Długość zdejmowania izolacji	znamionowy	2 mm
		Zalecana tulejka kablowa	H2.5/12	
	Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
		znamionowy	4 mm ²	
	przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy	2 mm
		Zalecana tulejka kablowa	H4.0/12	
Długość zdejmowania izolacji		znamionowy	4 mm	
Zalecana tulejka kablowa		H4.0/20D GR		
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe		

SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Technical data

przewód i końcówka tulejkowa	znamionowy	6 mm ²
	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy 4 mm
	Zalecana tulejka kablowa	H6.0/20 SW
	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy 2 mm
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Zalecana tulejka kablowa	H6.0/12
	Typ	cienkodrutowe
	znamionowy	10 mm ²
	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy 2 mm
przewód i końcówka tulejkowa	Zalecana tulejka kablowa	H10.0/12
	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy 5 mm
	Zalecana tulejka kablowa	H10.0/22 EB
	Typ	cienkodrutowe
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	znamionowy	16 mm ²
	Długość zdejmowania izolacji	znamionowy 2 mm
	Zalecana tulejka kablowa	H16.0/12

Tekst referencyjny

Długość tulejek należy dobrać zależnie od produktu i napięcia znamionowego.

Dane znamionowe wg IEC

przetestowane zgodnie z normą	IEC 60664-1, IEC 61984	Prąd znamionowy, min. liczba biegunów 78 A (Tu=20°C)
Prąd znamionowy, maks. liczba biegunów (Tu=20°C)	68 A	Prąd znamionowy, min. liczba biegunów 72 A (Tu=40°C)
Prąd znamionowy, maks. liczba biegunów (Tu=40°C)	61 A	napięcie znamionowe przy kat. 1000 V
napięcie znamionowe przy kat. 1000 V		przepięć/stopniu zanieczyszczenia II/2
przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/2		napięcie znamionowe przy kat. 1000 V
znamionowe napięcie udarowe przy kat. 6 kV		przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/3
przepięć/stopniu zanieczyszczenia II/2		znamionowe napięcie udarowe przy kat. 8 kV
znamionowe napięcie udarowe przy kat. 8 kV		przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/2
przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/3		odporność na zwarcia 3 x 1s z 800A
Odstęp izolacyjny po izolacji, min.	14.8 mm	Odstęp izolacyjny powietrzny, min.
		14.8 mm

Dane znamionowe wg CSA

Instytut (CSA)	CSA	Nr certyfikatu (CSA)	200039-1121690
Napięcie znamionowe (grupa użytkowa B / CSA)	600 V	Napięcie znamionowe (grupa użytkowa C / CSA)	600 V
Napięcie znamionowe (grupa użytkowa D / CSA)	600 V	Prąd znamionowy (grupa użytkowa B / CSA)	57 A
Prąd znamionowy (grupa użytkowa C / CSA)	57 A	Prąd znamionowy (grupa użytkowa D / CSA)	5 A
przekrój przyłącza przewodu AWG, min.	AWG 24	przekrój przyłącza przewodu AWG, maks.	AWG 6

Odniesienie do wartości znamionowych W specyfikacji podano wartości minimalne, szczegóły – patrz certyfikat.

SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Technical data

Dane znamionowe wg UL 1059

Instytut (UR)	UR	Nr certyfikatu (UR)	E60693
Napięcie znamionowe (grupa użytkowa B / UL 1059)	600 V	Napięcie znamionowe (grupa użytkowa C / UL 1059)	600 V
Napięcie znamionowe (grupa użytkowa D / UL 1059)	600 V	Prąd znamionowy (grupa użytkowa B / UL 1059)	57 A
Prąd znamionowy (grupa użytkowa C / UL 1059)	57 A	Prąd znamionowy (grupa użytkowa D / UL 1059)	5 A
przekrój przyłącza przewodu AWG, min.	AWG 24	przekrój przyłącza przewodu AWG, maks.	AWG 6
Odniesienie do wartości znamionowych W specyfikacji podano wartości minimalne, szczegóły – patrz certyfikat.			

Opakowanie

opakowanie	skrzynia	Długość VPE	352.00 mm
Szerokość VPE	140.00 mm	Wysokość VPE	61.00 mm

Testy typu

Test: wytrzymałość znaczników	Standard	według wzorca zamieszczonego w DIN EN 60068-2-70 / 07.96
	Test	znacznik daty, znacznik początku, identyfikacja typu, typ materiału
	Ocena	dostępny
	Test	wytrzymałość
Test: nieprawidłowe połączenie (brak możliwości wymiany)	Ocena	sprawdzony
	Standard	DIN EN 61984 rozdział 6.3 i 6.9.1 / 09.02, DIN IEC 60512 część 7 rozdział 5 / 05.94
	Test	180° obrócone z elementami kodowymi
	Ocena	sprawdzony
Test: przekrój zaciskowy	Test	180° obrócone bez elementów kodowych
	Ocena	sprawdzony
	Standard	DIN EN 60999-1 rozdział 7 i 9.1 / 12.00, DIN EN 60947-1 rozdział 8.2.4.5.1 / 12.02
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika pełny 0,2 mm ²
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika bez izolacji 0,2 mm ²
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika pełny 16 mm ²
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika bez izolacji 16 mm ²
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 24/1
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 24/19
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 6/1
Test uszkodzenia i przypadkowego poluzowania przewodników		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 6/19
	Ocena	sprawdzony
	Standard	DIN EN 60999-1 rozdział 9.4 / 12.00
	Wymaganie	0,2 kg
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 24/1
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 24/19

SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Technical data

Test wyciągania	Ocena	sprawdzony
	Wymaganie	0,3 kg
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika pełny 0,5 mm ²
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika bez izolacji 0,5 mm ²
	Ocena	sprawdzony
	Wymaganie	2,9 kg
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika pełny 16 mm ²
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika bez izolacji 16 mm ²
	Ocena	sprawdzony
	Wymaganie	0,9 kg
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 6/7
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 6/19
	Ocena	sprawdzony
	Standard	DIN EN 60999-1 rozdział 9.5 / 12.00
	Wymaganie	≥10 N
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 24/1
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 24/19
	Ocena	sprawdzony
	Wymaganie	≥20 N
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika pełny 0,5 mm ²
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika bez izolacji 0,5 mm ²
	Ocena	sprawdzony
	Wymaganie	≥100 N
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika pełny 16 mm ²
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika bez izolacji 16 mm ²
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 6/7
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika AWG 6/19
	Ocena	sprawdzony

Ważna informacja

Zgodność IPC	Zgodność: produkty są projektowane, wytwarzane oraz dostarczane zgodnie z uznanymi normami międzynarodowymi, właściwości produktów są zgodne z gwarantowanymi w karcie katalogowej lub ich jakość wykonania jest zgodna z wymogami klasy 2 wg IPC-A-610. Na życzenie mogą być ocenione dalsze wymagania dotyczące produktów.
Uwagi	• Additional variants on request • Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles. • Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1 • Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4 • P on drawing = pitch • Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards. • In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load • Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com**Technical data****Klasyfikacje**

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

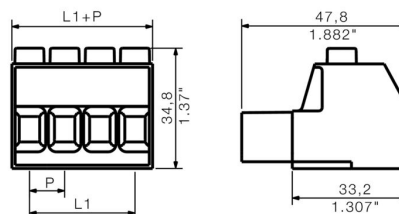
www.weidmueller.com

Drawings

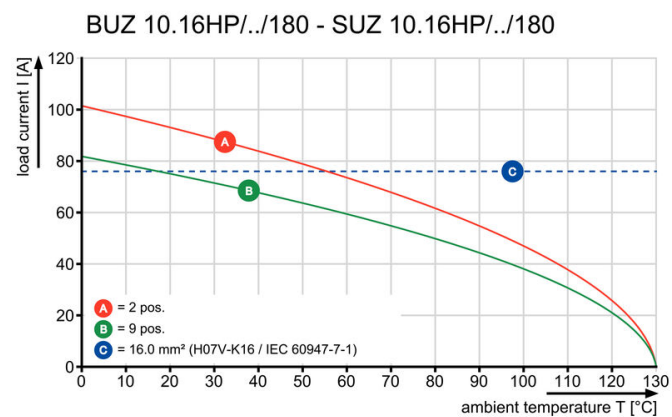
Zdjęcie produktu



Rysunek wymiarowany



Wykres



SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmuller.com

Accessories

Elementy kodowania



Złącza wtykowe do energoelektroniki są dostosowane do nowoczesnej techniki napędowej, na przykład rozruszników silników, przetworników częstotliwości i serworegulatorów.

OMNIMATE Power wyznacza standardy poprzez zwiększone bezpieczeństwo i innowacyjne rozwiązania, jak wtykowa nakładka ekranu, wbudowane styki sygnałowe czy obsługa jednoręczna.

Wszystkie 3 serie produktów oferują użytkownikom kolejne zalety: Możliwość skalowania dostosowanego do aplikacji: Od kompaktowego złącza 4 mm² do 29 A (IEC) i 20 A (UL) do mocnego złącza 16 mm² do 76 A (IEC) lub 54 A (UL). Nieograniczone stosowanie do 1000 V (IEC) lub 600 V (UL). Różnorakie możliwości mocowania, dostosowane do aplikacji.

Nasz serwis:

Mogą Państwo tworzyć swoje indywidualne połączenia wtykowe korzystając z konfiguratora produktu.

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	KO BU/SU10.16HP BK	Wersja
Nr zam.	1824410000	Złącze wtykowe do druku, Akcesoria, Element kodujący, czarny, Liczba
GTIN (EAN)	4032248326716	biegunów: 1
Ilość	50 ST	
Typ	KO BU/SU10.16HP WT	Wersja
Nr zam.	2592600000	Złącze wtykowe do druku, Akcesoria, Element kodujący, naturalny,
GTIN (EAN)	4050118717389	Liczba biegunów: 1
Ilość	50 ST	

Wkręta z końcówką płaską



Wkrętak do śrub rowkowych z końcówką okrągłą, SD DIN 5265, ISO 2380/2, uchwyt zgodny z DIN 5264, ISO 2380/1, końcówka Chrom Top, rękojeść SoftFinish

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	SDS 0.8X4.5X125	Wersja
Nr zam.	9009020000	Wkrętak, Wkrętak
GTIN (EAN)	4032248266883	
Ilość	1 ST	

SUZ 10.16HP/04/180G AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Accessories

Wkręta z końcówką krzyżową, typu Phillips



Wkrętak do śrub z rowkiem krzyżowym, Typ Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2-PH, uchwyt zgodny z ISO 8764-PH, końcówka Chrom Top, rękojeść SoftFinish

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	SDK PH1	Wersja
Nr zam.	9008480000	Wkrętak, Wkrętak
GTIN (EAN)	4032248056477	
Ilość	1 ST	

Kostki zaciskowe pojedyncze

Złącza wtykowe do energoelektroniki są dostosowane do nowoczesnej techniki napędowej, na przykład rozruszników silników, przetworników częstotliwości i serworegulatorów.

OMNIMATE Power wyznacza standardy poprzez zwiększone bezpieczeństwo i innowacyjne rozwiązania, jak wtykowa nakładka ekranu, wbudowane styki sygnałowe czy obsługa jednoręczna.

Wszystkie 3 serie produktów oferują użytkownikom kolejne zalety: Możliwość skalowania dostosowanego do aplikacji: Od kompaktowego złącza 4 mm² do 29 A (IEC) i 20 A (UL) do mocnego złącza 16 mm² do 76 A (IEC) lub 54 A (UL) Nieograniczone stosowanie do 1000 V (IEC) lub 600 V (UL) Różnorakie możliwości mocowania, dostosowane do aplikacji

Nasz serwis:

Mogą Państwo tworzyć swoje indywidualne połączenia wtykowe korzystając z konfiguratora produktu.

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	SUZ DF 10.16/04/180SF B...	Wersja
Nr zam.	2838030000	Złącze wtykowe do druku, Akcesoria, blok mocujący, czarny, Liczba
GTIN (EAN)	4064675436850	biegunów: 4
Ilość	25 ST	